SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi
62me Année

Le Numéro : 10 francs
No 609

SAMEDI 14 SEPTEMBRE 1957

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Lettre ouverte à M. le Ministre des A.C. et V.G.

Nous avons tous pris connaissance de votre demande, adressée aux A.C. par voie de presse, d'association à l'œuvre de redressement financier entreprise par le Gouvernement, ne doutant pas de notre patriotisme, établi sur des bases solides, pour nous aider à indiquer le vrai chemin à suivre, le chemin des efforts et des sacrifices volontaires qui s'avèrent indispensables, pensant que notre exemple réveillerait l'esprit civique des autres Français : de ceux, nombreux, qui n'ont plus que l'égoïsme dans leur cœur.

Je ne suis qu'un tout petit président d'A.C. et V.G. d'une toute petite ville qui cependant à un grand renom : Sisteron.

Ayant entendu à la suite de votre demande, tous les échos (et ils ne sont pas à l'avantage du Gouvernement, ni de ceux qui ont eu cette idée biscornue) je me crois autorisé à vous donner mon avis.

Très franchement, M. le Ministre, je dis NON, pas pour le moment du moins. Nous tenons trop à notre petite retraite d'Ancien Combattant.

Et nous y tenons d'autant plus que nous sentons dans l'ensemble de notre petite section, que cette demande que vous nous avez adressé n'est pas de votre cru. Vous-même, qui connaissez mieux nos misères que les autres et qui vous employez activement à nous défendre, vous n'auriez jamais eu pareille idée.

Mais imaginez-vous que dans notre petit coin des Alpes, nous avons un air pur (c'est le coin des astronomes), si pur, qu'il contribue à nous développer l'odorat d'une façon extraordinaire. A tel point, Monsieur le Ministre, (et l'avis est à peu près unanime) que votre demande d'abandon de notre maigre retraite sent à plein nez une demande « forcée ». Et moi, qui ai le nez plus gros que les autres, je sens un relent, mais un relent très marqué de la Rue de Rivoli. Oh ! que ça sent fort ! Ces braves Messieurs sont toujours les mêmes. Ils nous en veulent vraiment. Ils sont indomptables. Il est vrai que, malgré les décisions prises à l'unanimité par le gouvernement, elles ne sont pas toujours homologuées par ces Messieurs. Et nous, A.C., sommes bien placés pour le savoir.

Leur but, me direz-vous ? Mais vous devez bien le savoir ! Il est fort simple : Créer des perturbations entre les générations du feu. Vous devinez le reste.

Ah ! Monsieur le Ministre, si ces Messieurs vos collègues parlent sérieusement qu'ils commencent eux-même à donner le bon exemple en abandonnant au trésor une bonne part de leur traitement, si notre Gouvernement envisage et commence effectivement à réduire son énorme train de vie et limite tant soit peu la gabégie, frappe les gros spéculateurs, refait l'inventaire des fortunes nouvelles créées de la guerre, s'il cesse ses gestes d'ingratitude à notre égard, qui nous indignent, en nous disputant ce bout d'os, dont il nous demande l'abandon, oh, alors, c'est de grand cœur que je dirai aux camarades, à ceux qui ont autre chose à se mettre sous les dents : Camarades, emboitons le pas de ceux qui nous précèdent, c'est pour une grande victoire pacifique. En avant !

Car tous, en nous donnant de tout cœur à la France, même avec la vision de l'ultime sacrifice, nous avions rêvé d'avoir une France libre, saine, forte, unie et clémente pour tous, débarrassée à jamais de cette odeur de poudre brûlée.

Veuillez croire, Monsieur le Ministre, à mes très respectueux et bien dévoués sentiments.

Pierre BUES
Président de l'Amicale des A.C. et V.G.

P.-S. — Monsieur, ça me revient en mémoire. Et la Loterie Nationale ? N'a-t-elle pas été créée spéciâlement pour nous et que son produit doit nous en être entièrement affecté. En avez-vous vu la couleur ? Oh ! Oh ! Oh !

Et dire qu'ils font croire à la Nation que tous les A.C. et V.G. sont à la charge de celle-ci. C'est pas bien.

Cet argent ne doit pas avoir la même couleur que l'autre. Jettez un coup d'œil dans le « baneston » et prenez celui qui vous revient, on ne peut pas vous en empêcher, il est à vous.

Votre distribution terminée raisonnablement, sans excès, ayez le geste large, redonnez-leur ce qui reste. Ça sera pas rien.

Je m'excuse, Monsieur le Ministre, mais en vous le disant à vous, j'ai trouvé le moyen discret de le faire savoir aux autres, à ceux qui nous prennent pour des Budgétivores.

Terrain de Sports

M. M.-E. Naegelen, ancien ministre, député et conseiller général des Basses-Alpes, vient de recevoir de M. le Directeur général de la Jeunesse et des Sports la lettre suivante :

Monsieur le Ministre,

Vous avez bien voulu me signaler que votre attention était appelée sur une demande de subvention présentée par la commune de Sisteron pour réaliser les travaux d'aménagement d'un terrain scolaire d'éducation physique et sportive.

J'ai le plaisir de vous faire connaitre que cette opération a été inscrite au programme complémentaire de l'exercice 1957.

La subvention prévue se monte à 550.000 francs calculée au taux de 50 % sur un montant total de travaux de 1.100.000 francs.

Veuillez croire, Monsieur, etc...

Signé : Gaston ROUX.

Il l'a échappé belle

En descendant à la cave chercher quelques bonnes bouteilles pour fêter son anniversaire, le centenaire de Bonneuil, M. Bonpié, a failli faire une chute dans l'escalier insuffisamment éclairé. Son petit-fils s'est précipité pour accompagner son aïeul en allumant un boîtier Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Nos compatriotes

Cette semaine, pour quelques jours, est venu à Sisteron, chez ses parents, notre compatriote et ami Pierre Arnaud, ancien élève du Collège Paul Arène.

Pierre Arnaud vient de passer 20 jours au Groenland en qualité de photographe officiel, avec le chef des expéditions polaires françaises Paul Emile Victor.

Flic-flac
le Prêt à Porter
de la pluie
création Weill-Productions
En vente :
chez
« ÉVELYNE »
13, rue de Provence
SISTERON
(Basses-Alpes)

Anciens Combattants

NE LAISSEZ PAS FORCLORE
VOS DROITS A LA RETRAITE

Au moment où l'on parle tant de la Carte du Combattant, un grand nombre de nos camarades nous sauront peut-être gré de leur rappeler une disposition essentielle de la loi du 4 Août 1956 qui a profondément modifié le régime de cette retraite, bête noire de ces Messieurs des Finances.

Les demandes en étaient forcloses pour ceux d'entre nous qui n'avaient pas accompli les formalités nécessaires avant le 7-1-54.

Mais l'article 99 de la loi nouvelle a fort heureusement supprimé cette forclusion et nous a accordé un nouveau délai pour faire valoir nos droits, délai expirant à la fin de cette année.

La nouvelle disposition législative permet, en effet, à tous les A.C. qui, âgés de 50 ans au moins à la date du 7 Janvier 1954 ne l'avaient pas déjà réclamée dans les délais impartis, d'obtenir cette retraite.

Autrement dit, ceux de nos camarades qui ont droit à la retraite du Combattant mais ne l'ont pas demandée encore ont un « délai de grâce » expirant le 1er Janvier 1958 pour constituer leur dossier.

Les formalités à remplir sont très simples. Il faut d'abord être titulaire de la Carte du Combattant.

Si par hasard des A.C. ont négligé de la demander, qu'ils s'adressent d'urgence à l'Office des A.C. et V.G., Maison de l'Agriculture à Digne, où ils trouveront les imprimés nécessaires.

En possession de la Carte du Combattant, le postulant à la retraite demandera à son Office un imprimé spécial (modèle no 1, Instruction Ministérielle du 8 Août 1930).

Il obtiendra aussi, sans frais, de la Mairie de son domicile, une « fiche d'état-civil ».

Il joindra cette fiche à l'imprimé no 1 dument rempli, et expédiera le tout à l'Office Départemental. C'est tout !

La circulaire d'application de cette loi ajoute que la réouverture des délais pour recevoir la carte du combattant, s'étend aussi à la carte de déporté et d'interné de la Résistance ou à la carte de Combattant Volontaire de la Résistance.

Les demandes précédemment lancées et non encore suivies d'effet sont à renouveler même si un rejet de la demande précédente était intervenu ; l'administration examinera si le motif de rejet permet de reconsidérer le problème en fonction des nouvelles dispositions. Utiliser le modèle no 3 délivré par l'Office Départemental.

Pierre BUES
Président de l'Amicale des A.C. et V.G.

LE
CIRQUE NATIONAL
après 2 ans d'absence
revient dans les B.-Alpes
avec son super-spectacle 1957
20 numéros inédits
Ses Fauves Sa Cavalerie
et pour la première fois
dans un Cirque
UN MARTIEN
dans d'étranges et hallucinantes expériences
LE NATIONAL
ne trompe jamais son public
Souvenez-vous
de son dernier passage
Lundi 16 Septembre
à SISTERON
à 21 heures
Mardi 17 Septembre
à DIGNE
Toute la journée
VISITE DE LA MENAGERIE
et location de 11 h. à 19 h.

A nos abonnés

Les abonnés dont l'abonnement expire courant Septembre sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

LAPINS A VENDRE
FAUVE DE BOURGOGNE
race pure
MONNIER
Les Bélons — MISON

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle de 8 à 19 heures
Lundi 23 Septembre, Hôtel des Acacias
Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.

Lundi 23 septembre
GRANDE FOIRE
A SISTERON

André BESSON
Maître Artisan Fourreur
vous présentera sa collection
Lundi 16 et Mardi 17 Septembre 1957
à l'Hôtel des Acacias

© VILLE DE SISTERON

Bientôt, un vrai cirque dans votre ville

C'est avec un grand plaisir que nous apprenons la venue prochaine dans notre ville d'un établissement dont nous conservons tous un excellent souvenir et qui est, il faut bien le reconnaître, le favori de beaucoup de nos compatriotes.

Il s'agit du Cirque National qui remporte un succès mérité à chacun de ses passages. Cet établissement est un des rares qui ont su conserver la tradition du Cirque. Beaucoup nous présentent des spectacles qui s'apparentent plus au Music-Hall qu'au vrai Cirque et nous le déplorons. Le National nous revient cette année avec un spectacle entièrement nouveau. 20 numéros inédits. Ses fauves dressés en férocités. Sa cavalerie contenant un spécimen unique « un cheval contorsionniste » exercice encore jamais vu dans un cirque. Et une innovation : pour la première fois un MARTIEN dans d'étranges et hallucinantes expériences.

Tous les Sisteronnais voudront voir cet être étrange encore inconnu dans notre région.

Le Cirque National sera à Sisteron après-demain Lundi 16 Septembre et donnera une seule représentation de gala à 21 heures.

En plus de son excellent programme de vrai Cirque, le National possède une magnifique Ménagerie contenant les animaux les plus rares d'Europe qu'on pourra visiter toute la journée.

Si nous en croyons les renseignements qui nous sont parvenus des villes ou cet établissement a déjà donné son spectacle, il sera prudent de louer ses places à l'avance si on veut être bien placé au prix de son choix.

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

Petites Annonces

AVIS

Le Docteur LEVRON, ancien interne des hôpitaux et des écoles de médecine de la Marine, a ouvert son Cabinet Médical depuis le 9 Septembre, Place du Marché, SISTERON. Médecine Générale. Accouchements. Médecine des enfants.

AVIS

Mme GARCIN informe le public qu'elle reprend dès maintenant et régulièrement le lavage du linge à la campagne. S'adresser au bureau du journal pour renseignements.

CHERCHE MAISON

à acheter ou à prendre en viager Sisteron ou environ. S'adresser au bureau du journal.

FERMETURE

La Pharmacie BŒUF-COMBAS sera fermée du 15 Septembre au 20 Septembre inclus.

CONGE ANNUEL

La Boulangerie LYONS, rue Droite, sera fermée du 16 Septembre au 8 Octobre pour Congé Annuel.

ON DEMANDE

URGENT employée de maison secondant commerce. Bien rénumérée. S'adresser PICHON, tabacs, rue Saunerie.

TAXI AMBULANCE
A. BURLE
Café de Provence — SISTERON

ETAT-CIVIL

du 6 au 13 Septembre 1957

Naissances : François Jean Llorda-Pérez, av. de la Libération. — André Jacques Bois, av. de la Libération. — Marlène Liliane Raymonde Ermaurico, rue Chapusie. — Max Raymond Michel Don av. de la Libération. — Marie-Andrée Etiennette Jeanne Giraud, av. de la Libération.

Décès : Marie Léa Bonnefoy, 80 ans, av. de la Libération. — Michel Rulland, 66 ans, rue Saunerie. — Baptistin Joseph Rambaud, 82 ans, av. de la Libération. — Paul Victor Anglès, 65 ans avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Madame Veuve Gabriel PILLOT et ses enfants, très touchés des marques de sympathie témoignées à l'occasion du décès de leur belle-sœur et tante

Mademoiselle Cécile PILLOT

remercient spécialement les habitants du quartier de la Beaume qui ont eu la délicate attention d'offrir une si jolie gerbe de fleurs.

REMERCIEMENTS
AVIS DE MESSE

Madame Michel RULLAND ;
Les familles RULLAND, DOZOT, DOR, RULLAND, Parents et alliés ;
dans l'impossibilité de répondre individuellement à toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de leur très regretté

Michel RULLAND

vous prient de trouver ici l'expression de leur profonde gratitude et vous informent que la messe de sortie de deuil sera célébrée en la Cathédrale de Sisteron le Lundi 16 Septembre 1957, à 9 heures 30.

AVIS DE MESSE

La messe anniversaire pour le repos de l'âme de

Monsieur CASSAN Joseph

sera dite en la Cathédrale de Sisteron le Mercredi 18 Septembre 1957 à 9 h 30.

AMATEURS DE BON CAFE
MENAGERES CAFETIERS
achetez vos Cafés, grain, moulu, à la
Torréfaction BOUCHET
30, rue Saunerie, SISTERON — Tél 120
CAFES BOUCHET
Parfum — Arome — Qualité

Distinction

Nous apprenons que M. Léon Imbert président de la Boule Sisteronnaise, vient de se voir décerner la médaille du sport bouliste.

Cette juste distinction vient récompenser M. Léon Imbert pour la grande activité qu'il déploie au sein de cette Société.

Nous adressons au nouveau décoré nos bien vives félicitations.

Location de Machines à Laver
S'adresser à
MANOSQUE - ELECTRIC
Pré de Foire Téléphone 270

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

Katherine Hepburn, Rossano Brazzi, Isa Miranda, dans un très joli film en technicolor

VACANCES A VENISE

La semaine prochaine
LA MURAILLE D'OR
en technicolor

POISSONNERIE DES ARCADES
Télé 273
SISTERON
Truites vivantes
Ecrevisses Langoustes
Coquillages Poisson congelé
LA FRAICHEUR DE LA MER
AU PIED DE LA CITADELLE

Aux Meubles Sisteronnais
Télé 093 57, Rue Droite — SISTERON Télé 093
LES MEILLEURS MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX
TOUTE LA LITERIE — BALATUM
GRAND CHOIX DE CHAMBRE A COUCHER SALLE A MANGER
Fabrication garantie Grande facilité de paiement
Voyez notre CHAMBRE RECLAME en 160, 3 portes, glace, UNIQUE 49.000
LA BONNE ADRESSE : 57, Rue Droite (ne pas confondre)

Les nouveaux
TOURNE-DISQUES et RADIOPHONOS
4 VITESSES
PHILIPS
BI-AMPLI
sont en vente chez :
M. SCALA, Rue de Provence, SISTERON

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

1927
déjà le 1er !
29 ANS D'ANTÉRIORITÉ TECHNIQUE
Grâce à cette antériorité technique et à des perfectionnements constants, FRIGECO aujourd'hui encore reste...
Dès 1927, Frigeco (G.E.Co) présenta en France les premiers réfrigérateurs équipés de moteurs-compresseurs hermétiques, ce qui constituait alors un progrès sensationnel
1956
toujours le 1er !
FRIGECO
LE RÉFRIGÉRATEUR DE QUALITÉ
FACILITE DE PAIEMENT
RANUCCI
25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON » toutes teintes

MODERNE STATION-SERVICE MOBIL
DE SAINTE-URSULE
A. RANQUE — SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

© VILLE DE SISTERON

Garderie Municipale

Les mamans sont informées que la Gardera Municipale cessera de fonctionner à partir du 15 Septembre, pour permettre des travaux d'aménagement à l'Ecole Maternelle.

Obsèques

Mercredi dans l'après-midi ont eu lieu les obsèques, avec le concours d'une grande affluence, de M. Michel Rulland, âgé de 66 ans.

Michel Rulland, ancien combattant de 14-18, décoré de la médaille Militaire, résistant 39-45, ancien négociant en vins était bien connu à Sisteron et dans toute la région.

A toute la famille, nous adressons nos sincères condoléances.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

La grève des boulangers

La fermeture des boulangeries, au cours des journées des 11 et 12 Septembre, ordonnées par les organisations nationales du circuit blé-farine-pain, n'a pas entrainé dans notre ville beaucoup de perturbations puisque la veille tous les intéressés avaient fait amplement provision de cette fabrication de première nécessité.

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

Goudronnage

La Municipalité, par l'intermédiaire du service des Ponts et Chaussées de Sisteron, fait procéder actuellement au goudronnage du chemin vicinal des Prés Hauts.

Ce chemin, en bordure de la Durance qui est emprunté quotidiennement par les nombreux habitants sera, dans quelques jours, transformé en jolie promenade.

Les habitants de ce quartier ne peuvent que se réjouir de cette transformation.

Achetez
Scooter, Auto
Camion, Car.
AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
• décision rapide
• formalités simples
• conditions les meilleures
• aucun frais de dossier
SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS
Agence L'ABEILLE
Assurances de toute nature
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

Le car ASTRA

Dans le courant de la semaine dernière, sur le Pré de Foire, le car Astra, aux couleurs jaune et verte, est venu faire halte.

Ce car remarquablement construit offre un grand plateau de 18 mètres de long, porté par 16 roues, contenant une salle de 110 places assises.

Dès son arrivée le public lui a réservé le meilleur accueil. Ce car de démonstration de la Margarine Astra, après la projection d'un film documentaire sur l'origine et la fabrication de ce produit, les spectateurs ont pu déguster les diverses fabrications qui furent très appréciées.

Offrez LIP
ÉGALEMENT à Crédit
GARANTIE TOTALE
W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Accidents

Samedi vers 16 heures, près de Castel-Bevons, M. Paul Anglès, qui rentrait chez lui en vélomoteur, pour une cause que l'enquête cherche à établir, a fait une chute. Relevé par les premiers témoins, il était transporté à la clinique de Sisteron.

M. Anglès, après être resté plusieurs jours dans le coma, est décédé Jeudi matin sans avoir repris connaissance.

Ses obsèques ont eu lieu Vendredi dans son pays d'origine à Saint-Vincent-sur-Jabron.

* * * *

Mardi vers 13 heures, alors qu'il regagnait son domicile, M. Charles Gauchot, vétérinaire stagiaire, fils de feu Georges Gauchot, docteur-vétérinaire, conduisant sa 4 CV, en voulant éviter un cycliste, a percuté dans un arbre. Le choc fut très violent et M. Charles Gauchot fut transporté immédiatement à la clinique de Sisteron, grièvement blessé. Le cycliste n'a été que légèrement touché, quant à la voiture elle est inutilisable.

A l'heure actuelle l'état de santé de Charles Gauchot s'est bien amélioré.

Renseignez-vous avant de choisir
ACHETEZ
LES PLUS BEAUX MEUBLES
AUX MEILLEURS PRIX
A la Fabrique
BOUISSON
10, Rue Saunerie
AMEUBLEMENT GENERAL
CHOIX INCOMPARABLE
Une seule visite vous convaincra
Maison de confiance
Vente à Crédit
Ne pas confondre. Bien s'adresser
MEUBLES BOUISSON
angle Fontaine Ronde Rue Saunerie
SISTERON

Rallye Alpin des 10 cols

Samedi dernier, entre 21 et 23 heures, quelques Sisteronnais ont assisté au passage des concurrents du 2e Rallye Alpin des 10 Cols (Col de Maure, du Labouret, des Lèques, de la Mort d'Imbert, du Perty, Bayard, de Manse, d'Allos, de la Cayolle, de la Sentinelle).

Le passage de Sisteron s'est effectué sans incident ni accident, cependant un concurrent, dans un virage de la nouvelle traversée de la ville, a doublé à belle allure une voiture de tourisme.

Ces concurrents, ou concurrentes, absorbés par le long trajet, se croient obligés de ne pas respecter le code de la route.

Et c'est justement sur ce point que les organisateurs d'un rallye automobile devraient, avant le départ, faire des pénalisations sur le code de la route.

De tout sûr il n'y aurait pas beaucoup de partants.

POUR PEINDRE SOI-MEME
PEINTURE A L'HUILE « LE ZEBRE »
en boîte de 1 kilo
295 frs
DROGUERIE Paul BERNARD
63, rue Droite — SISTERON

NOUVELLES GALERIES
GRAND BAZAR PARISIEN
MAISON J. BEAUME
CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE
Comme par le passé
LE GRAND BAZAR PARISIEN
continuera les bonnes traditions
de la Maison BEAUME
UN DESIR... VOUS PLAIRE
UN BUT... VOUS SATISFAIRE

Payez-la par morceaux
mais emportez-la entière...
avec Precredit
Deluxe 595.000 FRS. + TL
encore moins chère à Precredit
BRUN
GARAGE SIMCA
SISTERON
ARONDE SIMCA

Une visite s'impose ! N'hésitez pas !
AVANT TOUT ACHAT consultez nos magasins de Radio-Electricité
MANOSQUE - ELECTRIC
JEAN-LOUIS GRAS
Pré de Foire — SISTERON — Tél 270
Agent
des Marques de Radio et Télévision
LA VOIX DE SON MAITRE
SONORA - ORA etc...
Agent RADIOMATIC
Reprises Vente à Crédit
Installations de POSTES-AUTOS
RADIO-PHONO TOURNE-DISQUES
VENTE DE DISQUES
Agent des Appareils Ménagers
FRIGO — FRIGEAVIA
SIGMA — CLEM
Machines à Laver
WASHING — LAVIX
Blocs-Cuisine
SAINT-LAURENT
et Cuisinières-Bloc
KREFFT
FRIGEAVIA
LA TECHNIQUE AVIATION AU SERVICE DU FROID
★ SOIGNER LE DÉTAIL
PORTE CONDITIONNÉE sur tous nos modèles
DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE
DÉMOULAGE MÉCANIQUE de la glace
CLAYETTES RÉGLABLES
FREEZER à 1 ou 2 ÉTAGES
★ COMPRESSEUR HERMÉTIQUE
GAMME COMPLÈTE 90 - 95 - 140 - 220 litres
★ ASSURER QUALITÉ ET GARANTIE PARFAITES
N'HESITEZ PAS ! POUR TOUT CADEAU UTILE, CONSULTEZ-NOUS !
DEMONSTRATION SUR DEMANDE - LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

ASSURANCES
ROMAN Jean — Les Arcades — SISTERON
Compagnie LA PAIX toutes assurances
LLOYD'S de LONDRES : assurances CHASSE à des conditions exceptionnelles
LE CREDIT UNIVERSEL : crédit automobile
moto, équipement ménager, industriel, professionnel, artisanal et agricole

Aux mères de famille
DITES-VOUS...
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS
C'EST A VOIR ! !...
Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.
Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.
Pour celà adressez-vous aux Etablissements
Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8
CONORD

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

FOOT-BALL

Le public Sisteronnais n'a pas assisté dimanche dernier sur le Stade de Beaulieu, en grand nombre, pour le match de foot-ball qui met amicalement en présence le Foot-ball-Club de Volonne et l'Union Sportive Méenne contre Sisteron-Vélo I et II.

Pour cette première rentrée les deux équipes visiteuses s'assurèrent une victoire. Certes il fait encore chaud et les pas premiers sur ce Stade des Sisteronnais sont quelque peu légers. Trente joueurs locaux sont essayes au cours de ces deux matches.

On ne peut pas tirer de grands enseignements pour une première, cependant dans le domaine individuel, certains montrent des qualités. Par contre dans le domaine collectif, touchant de très près la tactique, tout est à faire et à apprendre. Cela n'est rien, avec de bons conseils et de l'entrainement, tout s'apprend et dans quelques temps, surtout avec les jeunes, le Comité Directeur présentera sur les stades d'excellentes formations.

* * * *

Pour continuer l'entrainement, demain dimanche, l'équipe première du Sisteron-Vélo se déplacera et jouera, en lever de rideau, contre les réserves du Laragne-Sports, à Laragne.

La réserve du Sisteron-Vélo se déplacera également et jouera à Volonne, en lever de rideau, contre les réserves de l'Union Sportive Méenne.

BOULES

C'est Dimanche 15 Septembre que la « Boule Sisteronnaise » fera sa sortie annuelle avec concours de boules à pétanque et à la mêlée, et banquet.

Itinéraire : Sisteron, La Saulce (1re éliminatoire du concours), Tallard (2e éliminatoire), Selonnet (finale du concours et banquet). Retour par Digne. Transport par car gratuit. Concours également gratuit.

Le prix du banquet a été fixé à 1.000 francs par tête. Menu soigné, notamment civet de lièvre, poulets de Bresse, etc. Quelques sociétaires se sont déjà fait inscrire. Que ceux qui auraient l'intention de participer à cette randonnée se hâtent.

La Boule Sisteronnaise clôturera ainsi la saison bouliste par cette sortie à la fois amicale, sportive et gastronomique.

Rassemblement sur le Pré de Foire. Départ à 8 heures.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

Premier Avis

Suivant acte sous seing privé en date à SISTERON du premier Septembre mil neuf cent cinquante sept, enregistré dans la même ville le onze Septembre mil neuf cent cinquante sept, bordereau 242/2/50 Folio Case par Monsieur le Receveur qui a perçu les droits

Monsieur STEVA Joseph et son épouse née Marcelle ROSCAMP, demeurant à SISTERON (Basses-Alpes) 11, rue Mercerie

ont vendu à Monsieur DUFOUR Pier Albino, appelé « Pierre » demeurant à MARSEILLE, 124, rue de Crimée

un fonds de commerce de BOULANGERIE sis à SISTERON (Basses-Alpes) 11, rue Mercerie.

La présente vente a été acceptée et consentie moyennant le prix de DEUX MILLIONS DE FRANCS.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours au plus tard qui suivront la dernière des trois insertions prescrites par la loi au siège du fonds vendu, 11, rue Mercerie, à SISTERON, domicile élu par les parties.

Une lunette de soleil de qualité
s'achète chez un opticien spécialiste.
René CAMAU
12, Avenue des Arcades — SISTERON
NYLOR - STIGMAL - TELOR
JUMELLES
LUNETTES ACOUSTIQUES

Avis de la Mairie

Mme Chavat Delphine, signalée comme résidant à Sisteron, est priée de se présenter au Secrétariat de la Mairie pour y retirer une pièce la concernant.

* * * *

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter au plus tôt au secrétariat de la Mairie pour affaire les concernant.

Pourra Marc, Meissonnier André, Pérez-Bernal José, Vésian Ulysse, Bertrand Joseph, Garcin Marie, André Gabrielle, Martel Christiane, Meyran Roger, Mouranchon Raymond, Soro Jean, Michel Dolorès, Jean Pierre, Moulet René, Vallivéro Charles, Chauvin Jean, Fabiani Germain, Tron Jacques, Reymond Georges.

* * * *

Il est rappelé que la Foire de Septembre aura lieu à Sisteron le Lundi après le 20, soit le Lundi 23, et non le Lundi après le 10 comme indiqué par erreur sur le calendrier des Postes.

BAZAR des ARCADES
VAISSELLE
VERRERIE
ARTICLES DE MENAGE
PLASTIQUES
BALATUM
Dépôt RAFFIGAZ

Le monde d'où vient-il où va-t-il ?

Tous les lecteurs de PARIS-MATCH voudront se procurer ce magnifique album du passionnant reportage de Raymont Cartier sur les origines du monde et de la vie.

Demandez cet album à votre marchand de journaux habituel.

Prix : 1.500 francs.

Travaux de désenclavement

M. M.-E. Naegelen, ancien ministre, député et conseiller général des Basses-Alpes, vient de recevoir de M. le Secretaire d'Etat à l'Intérieur la lettre suivante :

Mon cher ami,

Tu avais à différentes reprises attiré mon attention sur les besoins de ton département en ce qui concerne les crédits pour travaux de désenclavement ; la répartition de l'exercice 1957 vient d'être arrêtée et il m'est agréable de te faire connaître qu'à cette occasion il est attribué à ton département un crédit de subvention de 8 millions de francs ; pour tenir compte des besoins que tu m'avais signales, j'ai tenu à faire attribuer au département des Basses-Alpes, malgré la diminution qui affecte ce chapitre, un crédit qui ne soit pas inférieur à celui de l'année précédente et qui, au contraire, fait ressortir une légère majoration par rapport à ce dernier.

Je te prie de croire, mon cher ami, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Signé : Maurice PIC.

Avant d'acheter
un VELOMOTEUR un CYCLOMOTEUR
Voyez les machines déposées chez
Paul ALBERT
Avenue de la Gare — SISTERON
Agent des marques
TERROT MERCIER
RAVAT MOTOBLOC
HIRONDELLE MANUFRANCE
HELYETT-FELIX POTIN (champ. olym)
Réparation
de tous modèles de volants magnétiques
(toutes pièces en stock)
Réparation Autos — Révision moteurs
Rechemisage — Réembiellage
Outillage spécial 4 CV
Pneumatiques toutes marques
pour tous véhicules et engins
CYCLES — MACHINES A COUDRE
Dépôt régional Batteries Monoplaques
Toutes batteries prêtes à l'emploi
SUPER-AZUR CARBURANT 2 temps
Toutes huiles de graissage
pour Automobile, Agriculture, Industrie

APPAREILS MENAGERS MODERNES
SODIPA
Plus douce que vos mains !
LAVANDINE lave et essore selon 2 principes exclusifs:
Lavage par auto-brassage, essorage par simple pression.
Renseignez-vous sur les multiples facilités d'emploi de
Lavandine
DIENER
6.000 Frs par mois Estampillée Apel U.S.E
CONCESSIONNAIRE « DIENER »
Francis JOURDAN
Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

Pensez à l'hiver prochain !...
CHARBONS DE TOUTES QUALITES
E. JOUVE
Avenue de la Libération
Tél. 43 — SISTERON
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr

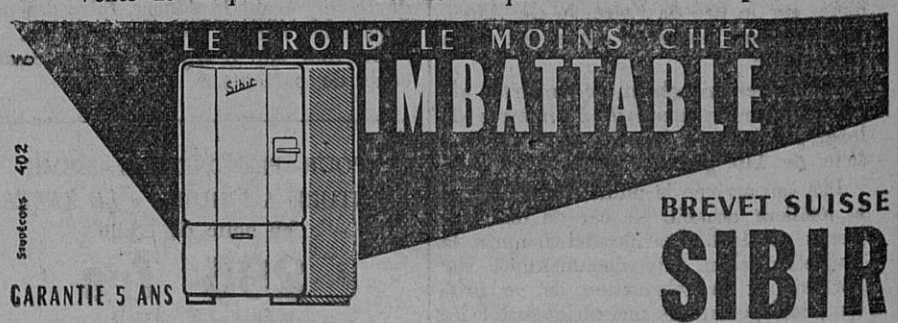
200 Kgs de charge !
75 Kms à l'heure !
2 Litres aux 100 Kms !
Stabilité parfaite !
12 et 15 mois de crédit !
Caisse de 6.000 F !
...Franchement peut-on rêver mieux que
Lambretta
A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Henri ROLLAND
19, Rue de la Mission
SISTERON
Concessionnaire de
Eclairage Moderne
de
MAGASINS
et
VITRINES
PUBLICITE
LE SOLEIL DE LA NUIT
IGNIX NEON
Enseignes, Eclairages, Décorations
ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON
Toutes teintes
Tous dessins
Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE
Références sur la place : Bar « DOMINO », HOTEL DU COURS,
SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, Café LE GLACIER, etc...

RICHAUD Georges
Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand Choix Appareils T. S. F. Laboratoire de Dépannage
Agent RADIOLA SCHNEIDER GRAMMONT
Poste Piles - Secteur PIZON-BROS et MINICAPTE
Auto-Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Vente de Disques Tourne - Disques Electrophones



FACILITES DE PAIEMENT

© VILLE DE SISTERON